

La traducción solo tiene fines informativos. La versión definitiva de esta página es la versión en inglés.

Condiciones del sitio alojado por FareHarbor

Modificado por última vez el 1 de junio de 2025

Estas Condiciones del sitio alojado por FareHarbor ("Condiciones de FHS") se establecen entre:

- I. la entidad jurídica o persona que es objeto de la comprobación de "Conoce a tu cliente" ("Proveedor") realizada por FareHarbor y/o el proveedor de servicios de pago que corresponda; y
- II. FareHarbor B.V., una sociedad de responsabilidad limitada registrada en los Países Bajos ("FareHarbor").

Las personas identificadas anteriormente se denominan individualmente "Parte" y colectivamente "Partes" en estas Condiciones.

Al aceptar estas Condiciones de FHS, o al acceder o utilizar los Servicios de FHS (como se define a continuación), el Proveedor acepta los términos y condiciones aquí expuestos. Si aceptas estas Condiciones de FHS en nombre de una empresa u otra entidad legal, declaras que tienes la autoridad para obligar a dicha entidad a estos términos y condiciones, en cuyo caso los términos "Proveedor" se referirán a dicha entidad.

1. Marco contractual. Estas Condiciones de FHS son adicionales y forman parte de las Condiciones del servicio para proveedores, que pueden ser enmendadas o modificadas de vez en cuando y se encuentran en la siguiente URL designada: <https://fareharbor.com/legal/tos/providers/>, o cualquier URL sucesora o de reemplazo que FareHarbor pueda designar ("Condiciones para proveedores"). Para evitar dudas, las condiciones establecidas en las Condiciones para proveedores también se aplican a los Servicios de FHS.

1.1 Definición de proveedor. A los efectos de las presentes Condiciones de FHS, el término "Proveedor" será sinónimo y tendrá el mismo significado, derechos, obligaciones y responsabilidades que el término "Proveedor" definido en las Condiciones para proveedores. Cualquier modificación, enmienda o redefinición del término "Proveedor" en las Condiciones para proveedores se aplicará automáticamente y se reflejará en la definición de "Proveedor" de estas Condiciones de FHS.

1.2 Sistema de reservas online. A efectos de la incorporación de las Condiciones para proveedores en las presentes Condiciones de FHS, todas las referencias al "Sistema de reservas online" incluirán el "Sitio alojado por FareHarbor".

1.3 Servicio adicional. Los Servicios de FHS prestados en virtud de las presentes Condiciones de FHS se consideran un Servicio adicional tal y como se define en la sección 1.2(b) de las Condiciones para proveedores.

1.4 Definiciones. Todos los términos en mayúsculas utilizados pero no definidos en el presente documento tendrán el significado que se les atribuye en las Condiciones para proveedores.

a. **"Pedido comercial de FHS "** se refiere a un acuerdo vinculante entre FareHarbor y el Proveedor en el que se detallan las condiciones comerciales específicas relacionadas con los Servicios de FHS (definidos a continuación), incluido el alcance de los servicios, los cargos asociados, las estructuras de precios, los procesos de incorporación y cualquier servicio opcional adicional seleccionado por el Proveedor. El Pedido comercial de FHS se incorpora a estas Condiciones de FHS como si estuviera completamente establecido en este documento.

b. **"Sitio alojado por FareHarbor"** se refiere al sitio web creado y alojado por FareHarbor para el Proveedor bajo estas Condiciones de FHS.

2. Servicios de FHS. FareHarbor proporcionará varios servicios de hospedaje, optimización y soporte de sitios web ("Servicios de FHS") al Proveedor, cuyos detalles se describen con mayor detalle en el Pedido comercial de FHS, el cual se incorpora a estas Condiciones de FHS como si estuviera completamente establecido en este documento.

3. Privacidad. Estas Condiciones de FHS incorporan y están sujetas al Acuerdo de tratamiento de datos de FareHarbor, que puede ser modificado o actualizado de vez en cuando, establecido en <https://fareharbor.com/legal/data-processing-agreement> o la URL sucesora que FareHarbor pueda designar, que establece las obligaciones y derechos de las Partes en virtud de las Leyes de protección de datos.

4. Cumplimiento. El Proveedor es plenamente responsable del cumplimiento por parte del Sitio alojado de todas las leyes, normas, reglamentos y requisitos aplicables al Proveedor y a cualquier negocio u operación que realice en, por o a través del Sitio alojado por FareHarbor, incluidas las normas de accesibilidad y/o los estándares y pautas internacionales de accesibilidad al contenido web, las Leyes de protección de datos y las leyes de propiedad intelectual. Si el Proveedor tiene conocimiento de algún

aspecto no conforme del Sitio alojado por FareHarbor que solo FareHarbor pueda controlar, el Proveedor deberá informar inmediatamente a FareHarbor.

5. Propiedad Intelectual.

5.1 Propiedad intelectual de FareHarbor. El Sitio alojado por FareHarbor se ha creado utilizando una plataforma de código abierto (por ejemplo, WordPress); sin embargo, todo el código personalizado, plantillas, diseños, estilos, scripts e implementaciones propietarias ("Elementos personalizados del sitio") desarrollados por FareHarbor siguen siendo propiedad intelectual exclusiva de FareHarbor.

5.2 Contenido del Proveedor. El Proveedor conserva la propiedad de su propio contenido, incluidos, entre otros, imágenes, logotipos, texto y vídeos cargados en el Sitio alojado por FareHarbor. El Proveedor puede exportar su contenido, pero no puede transferir o duplicar los Elementos personalizados del sitio para su uso en otra plataforma.

5.3 Restricciones de uso. El Proveedor no realizará ingeniería inversa, copiará, distribuirá ni modificará los Elementos personalizados del sitio, ni intentará alojar el Sitio alojado por FareHarbor fuera del entorno de alojamiento gestionado de FareHarbor.

6. Garantías. El Proveedor declara y garantiza que es el propietario del dominio, o solicitante de registro, que es la persona jurídica u organización con derechos exclusivos y control sobre el dominio del sitio web que recibe, ha recibido o recibirá servicios bajo estas Condiciones de FHS.

7. Cargos y pago. Como contraprestación por los Servicios de FHS, el Proveedor pagará a FareHarbor las tarifas establecidas en el Pedido comercial de FHS. FareHarbor facturará al Proveedor de acuerdo con la información establecida en el Pedido comercial de FHS, y FareHarbor se reserva el derecho a suspender la prestación de la totalidad o parte de los Servicios de FHS si el Proveedor no abona puntualmente cualquier cantidad debida que no sea objeto de disputa a FareHarbor hasta que dichas cantidades hayan sido abonadas en su totalidad.

7.1 Pedido comercial. A menos que se disponga lo contrario en estas Condiciones de FHS, todos los términos y condiciones de los cargos relacionados con los Servicios de FHS, incluidas los descuentos y ofertas específicos, se describirán en el Pedido comercial de FHS aplicable.

- a. Control. En caso de conflicto entre las Condiciones de FHS y el Pedido comercial, prevalecerá el Pedido comercial. El Pedido comercial

especificará todos los cargos aplicables, las condiciones del servicio y cualquier modificación negociada de estas Condiciones de FHS.

7.2 Cargo de incorporación. Tras la ejecución del Pedido comercial de FHS, el Proveedor pagará un cargo de incorporación no reembolsable a FareHarbor por el importe especificado en el Pedido comercial de FHS (el "Cargo de incorporación").

- a. **Aplicación del cargo.** El Cargo de incorporación se abonará y se aplicará a los cargos de las Suscripciones mensuales o anuales del Proveedor (definidas a continuación) tras el inicio de los Servicios de FHS al Proveedor.
- b. **No reembolsable.** Este Cargo de incorporación no es reembolsable bajo ninguna circunstancia, entre las que se incluye de forma no taxativa la cancelación de los Servicios de FHS.
- c. **Plazos de pago.** El Proveedor abonará el Cargo de incorporación en los cinco (5) días hábiles siguientes a la ejecución del respectivo Pedido comercial de FHS para evitar retrasos en el inicio de los servicios de FHS.

7.3 Modelos de pago alternativos.

- a. En ciertos casos, y a la entera discreción de FareHarbor, el Proveedor puede reunir las condiciones para un modelo de pago alternativo en lugar de los cargos recurrentes estándar para los Servicios de FHS. Bajo esta estructura, el Proveedor compensará a FareHarbor por los Servicios de FHS de acuerdo con las condiciones y precios detallados en el Pedido comercial de FHS aplicable ("Método de pago alternativo").
- b. Las obligaciones del Proveedor en virtud del Pedido comercial de FHS seguirán siendo vinculantes independientemente del modelo de pago utilizado. FareHarbor podrá revisar la estructura de pagos o retirar el modelo de pago alternativo en cualquier momento mediante notificación por escrito con treinta (30) días de antelación.
- c. El Cargo de incorporación descrito en la sección 7.2 seguirá siendo aplicable, no reembolsable y pagadero independientemente del modelo de pago seleccionado. Para mayor claridad, la participación en un modelo de pago alternativo no eximirá, compensará ni eliminará la obligación del Proveedor de abonar el Cargo de incorporación.
- d. Revisión anual. FareHarbor se reserva el derecho de revisar el Modelo de pago alternativo especificado en el Pedido comercial y ajustar el Método de pago alternativo a su entera discreción.

7.4 Recursos en caso de impago.

- a. **Aviso de impago.** En el caso de que cualquier pago adeudado por el Proveedor por los Servicios de FHS falle o sea rechazado por el Proveedor de servicios de pago ("PSP") correspondiente (incluido de modo no taxativo un cargo en tarjeta de crédito o domiciliación ACH fallidos) y dicho fallo no se subsane después de dos (2) intentos adicionales o dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la notificación por escrito de FareHarbor, FareHarbor podrá, a su entera discreción, ejercer cualquiera de los recursos descritos a continuación.
- b. **Derecho a suspender o desactivar el Sitio alojado por FareHarbor.** Sin renunciar a ninguno de los demás derechos y recursos que le asisten, FareHarbor podrá suspender o inhabilitar por completo el Sitio web alojado por FareHarbor hasta que se abonen íntegramente todos los importes vencidos. Durante cualquier periodo de suspensión o inhabilitación, los Sitios web alojados por FareHarbor del Proveedor no estarán disponibles y los clientes o clientes finales no podrán acceder a ellos.
- c. **Ajustes.** Siempre que la legislación aplicable lo permita, FareHarbor podrá, previa notificación por escrito al Proveedor, aumentar los Cargos de reserva o los Cargos de gestión (tal y como se definen estos términos en las Condiciones del servicio para proveedores de FareHarbor) en las Reservas futuras procesadas a través del Sistema de reservas online del Proveedor hasta que se recuperen íntegramente todos los importes pendientes. El Proveedor reconoce y acepta que FareHarbor podrá deducir, compensar o retener automáticamente dichos aumentos de los Cargos de reserva o Cargos de gestión hasta que se recuperen todos los importes morosos.
- d. **Cobro y compensación.** FareHarbor podrá ejercer cualquiera de sus derechos o recursos descritos en la sección 10 de las Condiciones del servicio para proveedores de FareHarbor, incluido el derecho a (i) cobrar o compensar los cargos impagados utilizando la Cuenta de PSP vinculada al Dashboard del Proveedor; (ii) suspender los pagos o pagos directos desde la Cuenta de PSP; y/o (iii) cobrar cualquier importe adeudado mediante facturación directa al Proveedor, sus Empresas asociadas o cualquier otro método de pago autorizado.
- e. **Reincorporación.** Tras el pago por parte del Proveedor de todos los importes pendientes a través de cualquiera de los métodos descritos

anteriormente, FareHarbor restaurará inmediatamente el Sitio alojado y/o revertirá los Cargos de reserva o Cargos de gestión a sus tarifas originales. Si la cuenta del Proveedor permanece en mora por más de treinta (30) días, FareHarbor se reserva el derecho de rescindir estas Condiciones de FHS y los Servicios de FHS de acuerdo con las disposiciones de rescisión de estas Condiciones de FHS.

- f. **Ausencia de responsabilidad por suspensión o inhabilitación.** El Proveedor acepta que FareHarbor no será responsable de ningún daño directo o indirecto, coste, pérdida o gasto derivado o relacionado con la suspensión, inhabilitación o finalización por parte de FareHarbor de los Sitios alojados por FareHarbor del Proveedor, los Servicios de FHS, o de cualquier aumento en los Cargos de reserva o los Cargos de gestión, tal y como se ha indicado anteriormente.

7.5 Impuestos. Los importes pagados por el Proveedor a FareHarbor en virtud de las presentes Condiciones de FHS o según lo descrito en el Pedido comercial de FHS aplicable no incluirán ningún Impuesto aplicable. Para mayor claridad, la sección titulada "Impuestos" de las Condiciones del servicio para proveedores de FareHarbor se aplica a estas Condiciones de FHS y a cualquier transacción relacionada con las mismas.

8. Plazo y rescisión. Este Acuerdo es efectivo desde la fecha en que el Proveedor firmó el Pedido comercial de FHS (más específicamente, desde la fecha de vigencia indicada en dicho Pedido comercial de FHS). Además, el acceso o uso de los Servicios de FHS o del Sitio alojado por FareHarbor constituye la aceptación de estas Condiciones de FHS, que continuarán en pleno vigor y efecto durante el tiempo que el Proveedor continúe utilizando o accediendo a los Servicios de FHS o al Sitio alojado por FareHarbor, a menos que se termine de otra manera de acuerdo con estas Condiciones de FHS.

8.1 Suscripciones mensuales. El Plazo de suscripción mínimo para los Servicios de FHS es de un (1) mes ("Plazo de suscripción mensual"), a partir de la fecha indicada como fecha de vigencia en el Pedido comercial de FHS.

- a. **Notificación.** Cualquiera de las Partes podrá cancelar una Suscripción mensual mediante notificación por escrito a la otra Parte con una antelación mínima de treinta (30) días.
- b. **Renovación.** A menos que se rescindan de conformidad con estas Condiciones de FHS, las Suscripciones mensuales se renovarán automáticamente para el siguiente mes natural, y lo mismo se aplicará a partir de entonces.

c. **Modo inactivo.** En cualquier momento durante el Plazo de suscripción mensual de una Suscripción que cumpla los requisitos, el Proveedor puede optar por poner los Servicios de FHS en "Modo inactivo", lo que permite la suspensión temporal de ciertos Servicios de FHS.

(i) **Obligaciones del Proveedor.** Mientras se mantenga en Modo inactivo, el Proveedor no estará obligado a realizar los pagos de la Suscripción mensual por los Servicios de FHS. Además, se suspenderán todas las obligaciones relacionadas con FareHarbor, incluido el rendimiento del servicio, el soporte y las actualizaciones.

(ii) **Obligaciones de FareHarbor.** FareHarbor no será responsable de proporcionar ningún servicio bajo las Condiciones de FHS mientras dure el Modo inactivo, incluido el acceso o la utilización del Sitio alojado por FareHarbor. Cualquier soporte, mantenimiento o servicio solicitado por el Proveedor mientras dure el Modo inactivo requerirá notificación por escrito y estará sujeto a los cargos aplicables.

(iii) **Derechos de FareHarbor.** Mientras el Sitio alojado por FareHarbor del Proveedor esté en Modo inactivo, FareHarbor se reserva el derecho de modificar, actualizar o mostrar contenido adicional en el sitio a su discreción. Esto puede incluir, entre otros, material promocional, ofertas de terceros, opciones de reserva alternativas u otros contenidos que mejoren la experiencia del usuario y generen valor a partir del tráfico del sitio.

(iv) **Requisito de notificación.** El Proveedor deberá notificar por escrito a FareHarbor con al menos quince (15) días de antelación la activación del Modo inactivo y especificar la fecha de inicio deseada. FareHarbor acusará recibo de la notificación por escrito y confirmará la activación del Modo inactivo.

(v) **Reactivación de los servicios.** Para finalizar el Modo inactivo y reactivar los Servicios de FHS, el Proveedor deberá notificarlo por escrito a FareHarbor con al menos quince (15) días de antelación. La Suscripción mensual y los servicios relacionados se reanudarán a partir de la fecha de vigencia especificada en el aviso. FareHarbor se reserva el derecho de cobrar cualquier cargo o coste asociado a la reactivación.

(vi) **Continuación automática.** Si el Proveedor no proporciona a FareHarbor una notificación por escrito solicitando la reactivación de los Servicios de FHS al final del periodo de Modo inactivo

especificado, el Modo inactivo continuará automáticamente durante treinta (30) días adicionales, transcurridos los cuales FareHarbor tendrá derecho a cancelar la Suscripción mensual del Proveedor y estos Servicios de FHS.

8.2 Suscripciones anuales. El Plazo de suscripción máximo para los Servicios de FHS es un período de doce (12) meses ("Suscripción anual"), a partir de la fecha de vigencia incluida en el Pedido comercial de FHS.

- a. **Cancelación por parte del Proveedor.** El Proveedor podrá cancelar una Suscripción anual notificando a FareHarbor su intención de cancelarla con un mínimo de treinta (30) días de antelación a la finalización del periodo de 12 meses.
- b. **Cancelación por parte de FareHarbor.** FareHarbor podrá cancelar una Suscripción anual en cualquier momento notificando por escrito a la otra parte su intención de cancelarla con treinta (30) días de antelación a la finalización del periodo de 12 meses. Si FareHarbor cancela una Suscripción anual en virtud de esta disposición, FareHarbor reembolsará los cargos aplicables de forma prorrateada.
- c. **Renovación.** A menos que se rescindan de acuerdo con estas Condiciones de FHS, las Suscripciones anuales se renovarán automáticamente por un período adicional de doce (12) meses, y lo mismo se aplicará a partir de entonces.

8.3 Modelo de pago alternativo.

- a. **Requisito de notificación.** El Proveedor puede rescindir estas Condiciones de FHS y los Servicios de FHS aplicables proporcionando a FareHarbor una notificación por escrito de rescisión con un mínimo de treinta (30) días de antelación. La rescisión no será efectiva hasta la finalización de dicho período de notificación de treinta días, y el Proveedor seguirá siendo responsable de todas las tarifas, cargos y obligaciones de pago en que se incurra durante dicho período.
- b. **Obligaciones de pago tras la rescisión.** El Proveedor seguirá siendo responsable del pago de todos los importes adeudados por los Servicios de FHS prestados hasta la fecha de rescisión efectiva (incluida). Cualquier cargo o pago adeudado en virtud del Pedido comercial de FHS aplicable seguirá siendo pagadero de conformidad con las condiciones de pago establecidas en este.

- c. **Sin cancelación retroactiva.** La rescisión solo surtirá efecto de forma prospectiva y no dará derecho al Proveedor a ninguna exención, reembolso o abono retroactivo de los cargos devengados con anterioridad a la fecha efectiva de rescisión, salvo que FareHarbor acuerde expresamente lo contrario por escrito.

9. Modificación y enmienda. FareHarbor se reserva el derecho de modificar o enmendar estas Condiciones de FHS en cualquier momento. Tras dicha modificación o enmienda, FareHarbor proporcionará al Proveedor una notificación razonable al respecto, con al menos 15 días de antelación, de acuerdo con las disposiciones de notificación de estas Condiciones de FHS. Cualquier modificación de estas Condiciones de FHS entrará en vigor en la fecha establecida en la notificación de FareHarbor. Si el Proveedor no está de acuerdo con cualquier modificación de estas Condiciones de FHS, el Proveedor deberá detener todo acceso y uso de los Servicios de FHS. El uso continuado por el Proveedor de los Servicios de FHS después de cualquier modificación de estas Condiciones de FHS se considerará como la aceptación del Proveedor de estas Condiciones de FHS modificadas.